

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Press och information

PRESSMEDDELANDE nr 57/04

den 13 juli 2004

Domstolens dom i mål C-27/04

Europeiska gemenskapernas kommission mot Europeiska unionens råd

DOMSTOLEN KLARGÖR GENOM DENNA DOM KOMMISSIONENS OCH RÅDETS BEHÖRIGHET I FRÅGA OM FÖRFARANDET VID ALLTFÖR STORA UNDERSKOTT

Domstolen avvisar talan till den del den avser kommissionens yrkande om ogiltigförklaring av rådets underlåtenhet att fatta beslut om förelägganden till Tyskland och Frankrike. Domstolen ogiltigförklarar däremot de slutsatser som rådet antog, genom vilka rådet vilandeförklarade förfarandena vid alltför stora underskott och ändrade de rekommendationer som rådet tidigare hade gett var och en av dessa medlemsstater för att åtgärda det alltför stora underskottet.

A. De bestämmelser som reglerar förfarandet vid alltför stora underskott.

Inom ramen för Ekonomiska och monetära unionen har det i EG-fördraget inrättats ett förfarande vid alltför stora underskott,¹ vilket har till syfte att förmå, och vid behov tvinga, den berörda medlemsstaten att minska det underskott som konstaterats. Rådet har det huvudsakliga ansvaret för att se till att medlemsstaterna iakttar budgetdisciplin.

Förfarandet vid alltför stora underskott är ett förfarande som genomförs i etapper, och närmare bestämmelser för genomförandet av dessa etapper samt institutionernas respektive roller och befogenheter föreskrivs i fördraget. Förfarandet kan leda till att sanktionsåtgärder vidtas mot medlemsstaterna.

Under varje etapp av förfarandet som är underställd rådets prövning skall rådet, på rekommendation av kommissionen, undersöka om den försumliga medlemsstaten har iakttagit de skyldigheter som följer av de rekommendationer och beslut som rådet tidigare har antagit med avseende på denna medlemsstat.

¹ Artikel 104 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

Fördragets regler om förfarandet vid alltför stora underskott preciseras och bekräftas i stabilitets- och tillväxtpakten, som inrättats genom bland annat Europeiska rådets resolution av den 17 juni 1997 och den förordning som antogs samma år om påskyndande och förtydligande av tillämpningen av förfarandet vid alltför stora underskott.²

I förordningen fastställs strikta regler för de tidsfrister som skall iakttas under förfarandet vid alltför stora underskott och villkoren för att förfarandet skall förklaras vilande.

B. Bakgrunden till målet.

Rådet beslutade, på rekommendation av kommissionen, att det förelåg ett alltför stort underskott i Tyskland och i Frankrike. Det antog två rekommendationer i vilka det fastställdes en tidsfrist för dessa två medlemsstater för att vidta de rekommenderade åtgärderna i syfte att åtgärda det alltför stora underskottet.

När tidsfristerna hade löpt ut rekommenderade kommissionen rådet att fatta beslut och fastslå att varken Tyskland eller Frankrike hade vidtagit tillräckliga åtgärder för att minska sina underskott med anledning av rådets rekommendationer. Kommissionen rekommenderade även rådet att förelägga de båda berörda medlemsstaterna att vidta åtgärder för att minska sina underskott.

Den 25 november 2003 företog rådet omröstningar om de rekommendationer till beslut som kommissionen hade lagt fram, men den majoritet som krävs uppnåddes inte. Samma dag antog rådet i huvudsak likalydande slutsatser beträffande de båda berörda medlemsstaterna. Enligt slutsatserna beslutade rådet att skjuta upp förfarandena vid alltför stora underskott som inletts mot Tyskland och Frankrike och det gav medlemsstaterna rekommendationer för att åtgärda det alltför stora underskottet med beaktande av de åtaganden som dessa medlemsstater gjort.

Kommissionen väckte den 27 januari 2004³ talan vid domstolen avseende rådets underlåtenhet att fatta de beslut som kommissionen rekommenderade och avseende de slutsatser som rådet antog.

C. Yrkandet om ogiltigförklaring av rådets underlåtenhet, trots kommissionens rekommendationer, att dels fatta beslut i vilka det slås fast att varken Tyskland eller Frankrike hade vidtagit tillräckliga åtgärder för att minska sina underskott, dels fatta beslut om förelägganden till dessa två medlemsstater.

Domstolen konstaterar först att när kommissionen har rekommenderat rådet att fatta sådana beslut som är aktuella i förevarande mål och den majoritet som krävs inte har uppnåtts i rådet har det inte fattats något beslut, inte ens indirekt, i den mening som avses i fördraget.

Domstolen konstaterar följaktligen att rådets underlåtenhet att fatta de beslut som kommissionen rekommenderat **inte utgör en rättsakt mot vilken en talan om ogiltigförklaring kan väckas och avvisar talan i denna del.**

² Rådets förordning nr 1467/97/EG av den 7 juli 1997 (EGT L 209 av den 2 augusti 1997, s. 6).

³ På begäran av kommissionen beslutade domstolens ordförande den 13 februari 2004 att målet skulle handläggas skyndsamt.

D. Yrkandet om ogiltigförklaring av de slutsatser som rådet antog till den del de innehåller beslut om att vilandeförklara de förfaranden vid alltför stora underskott som inletts mot Tyskland och Frankrike och beslut om att ändra de rekommendationer som rådet tidigare hade gett dessa två medlemsstater för att åtgärda deras alltför stora underskott.

Domstolen anser att talan kan tas upp till sakprövning till den del den avser **slutsatserna**, på grund av att dessa **är avsedda att ha rättsverkningar**. Slutsatserna medför nämligen att de pågående förfarandena vid alltför stora underskott vilandeförklaras och att de rekommendationer som rådet tidigare hade antagit ändras.

Vidare konstaterar domstolen att rådet har befogenhet att göra en skönsmässig bedömning på detta område, eftersom det kan ändra den rättsakt som kommissionen har rekommenderat på grundval av en annan bedömning av de ekonomiska uppgifterna, de åtgärder som skall vidtas och den tidsplan som den berörda medlemsstaten skall följa.

Rådet får dock inte frånga de regler som föreskrivs i fördraget eller de regler som rådet självt har uppställt i förordning nr 1467/97.

- ***Beträffande vilandeförklaringen av förfarandet vid alltför stora underskott*** påpekar domstolen att det i förordningen uttömmande anges i vilka fall förfarandet vid alltför stora underskott kan vilandeförklaras, nämligen om den berörda medlemsstaten följer rekommendationer eller ett föreläggande som rådet riktat till medlemsstaten i fråga med stöd av fördraget. Domstolen medger att förfarandet i praktiken kan bli vilande till följd av att rådet, när det tar ställning till en rekommendation av kommissionen, inte lyckas uppnå den majoritet som krävs för att fatta ett beslut.

I sina slutsatser av den 25 november 2003 begränsar sig dock inte rådet till att konstatera att förfarandet vid alltför stora underskott i praktiken är vilande till följd av att det var omöjligt att fatta ett beslut som kommissionen hade rekommenderat. Genom att vilandeförklaringen i rådets slutsatser görs avhängig av att de berörda medlemsstaterna fullgör sina åtaganden, begränsas rådets befogenhet att utfärda ett föreläggande, på grundval av kommissionens tidigare rekommendation, så länge det anses att åtagandena fullgörs. Rådets bedömning i syfte att besluta om ett föreläggande kommer följaktligen inte längre att grundas på innehållet i de rekommendationer för att åtgärda underskottet som rådet redan gett de berörda medlemsstaterna, utan på medlemsstaternas ensidiga åtaganden.

- ***Beträffande ändringen av de rekommendationer som rådet hade antagit för att åtgärda det alltför stora underskottet*** påpekar domstolen att när rådet har antagit sådana rekommendationer **kan det inte ändra dessa utan någon ny åtgärd från kommissionen**, vilken har initiativrätt under förfarandet vid alltför stora underskott.

Rådets slutsatser föregicks dock inte av några initiativ från kommissionen om att anta andra rekommendationer av rådet för att åtgärda det alltför stora underskottet än dem som tidigare hade antagits.

Vidare antogs rekommendationerna i dessa slutsatser i enlighet med de omröstningsregler som gäller för ett beslut om föreläggande, vilka skiljer sig från de omröstningsregler som föreskrivs för antagandet av rekommendationer för att åtgärda ett alltför stort underskott.

Under dessa omständigheter ogiltigförklarar domstolen rådets slutsatser av den

25 november 2003.

Detta är en icke-officiell handling avsedd för massmedia och den är inte bindande för domstolen.

Meddelandet finns tillgängligt på samtliga officiella språk.

Domen i fulltext finns tillgänglig på domstolens webbplats

<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=sv>

i regel från kl. 12.00 (CET) på dagen för avkunnandet.

För ytterligare upplysningar, var vänlig kontakta Gitte Stadler

Tel: (00352) 4303 3127, fax: (00352) 4303 3656

*Bilder från uppläsningen av domen finns tillgängliga på EbS (Europe by Satellite),
en tjänst som tillhandahålls av Europeiska kommissionen, generaldirektoratet för press och
kommunikation,*

L-2920 Luxemburg, tel: (00352) 4301 35177, fax: (00352) 4301 35249

eller B-1049 Bryssel, tel: (0032) 2 2964106, fax: (0032) 2 2965956